

# کلینیک ارزیابی

(Assessment Clinic)

هر دو  
سال یک  
بار معاینه  
کنید

این کار  
رایگان  
است

## BreastScreen ACT

Phillip | Belconnen | City



13 20 50

داری | Dari

## چی چیزای باید با خودم بیاورم؟

- اگر برای تصمیم گیری های صحتی وکالت نامه دائمی دارید، لطفاً اصل یا یک کپی تایید شده از آن را با خودتان بیاورید تا کارمندان بررسی کنند.
- هر نوع غذای خاصی در صورت ضرورت. ما مقداری غذا فراهم می کنیم، اما شاید آنچه شما برای نیازهای غذایی خود ضرورت دارید نداشته باشیم.
- چیزی که وقت تانرا با آن سپری کنید. در صورت نیاز وای فای رایگان در دسترس است.

اگر یک قرار ملاقات دارید و نمی توانید بیایید، لطفاً با BreastScreen به شماره 50 20 13 یا 6205 5053 به تماس شوید.

## اطلاع دادن به داکتر تان

BreastScreen ACT از شما می خواهد که نام داکتر عمومی (GP) یا یک کلینیک صحتی خود را به ما بدهید. یک مکتوب به داکتر عمومی تان روان می شود که در آن از قرار ملاقات Assessment Clinic شما به آنها معلومات داده می شود.

یک مکتوب جداگانه در مورد نتایج بازدید از Assessment Clinic تان به داکتر عمومی شما ارسال می شود.

## نتایج

نتایج Assessment Clinic معمولاً در روز ملاقات شما در دسترس می باشند، مگر اینکه بافت برداری انجام داده باشید.

اگر بافت برداری دارید، یک قرار ملاقات دیگری با شما خواهیم گذاشت تا در مورد نتایج آن با شما صحبت کنیم.

## آیا تمام سرطان ها با این تست ها قابل تشخیص هستند؟

اکثر سرطان های پستان با این تست ها شناسایی می شوند، اما هیچ تستی در شناسایی تمام سرطان های پستان صد فیصد دقیق نیست. برای شما مهم است که کدام توصیه های داکتر Assessment Clinic را دنبال کنید.

## دسترسی

اگر در خواندن یک سند چاپی معیاری مشکل دارید و می خواهید به شکل دیگری در اختیار تان قرار گیرد، لطفاً با شماره 81 22 13 به تماس شوید.

اگر انگلیسی لسان اول تان نیست و به خدمات ترجمانی شفاهی و کتبی (TIS) ضرورت هستید، لطفاً با شماره 50 14 13 به تماس شوید.



برای معلومات در مورد دسترسی بیشتر، به [www.health.act.gov.au/accessibility](http://www.health.act.gov.au/accessibility)

[www.health.act.gov.au](http://www.health.act.gov.au) | تلفن: 132281 مراجعه کنید  
شماره نشریه. Q014873

© Australian Capital Territory, Canberra می 2020

یک پروگرام

BreastScreen  
AUSTRALIA

A Joint Australian, State and Territory Government Program



ممکن از شما خواهیم بعد از ماموگرافی برای تست دیگر مراجعه کنید. تماس مجدد به BreastScreen به این معنی نیست که سرطان پستان دارید!

## Assessment Clinic چیست؟

ملاقات Assessment Clinic شاید قدم بعدی شما پس از ماموگرافی باشد. اگر تغییری در ماموگرافی شما مشاهده کنیم، شاید شما را برای تست های دیگر به BreastScreen خواهیم. این تست ها شاید بشمول موارد ذیل باشد:

- معاینه کلینیکی پستان
- ماموگرافی دیگر
- توموسنتز (tomosynthesis) (ماموگرافی سه بعدی)
- معاینه تلویزیونی (معاینه ای که از امواج صوتی برای نشان دادن جزئیات بیشتر بافت پستان شما استفاده می کند)
- بافت برداری (biopsy).

تیمی از متخصصان صحت این تست ها را انجام می دهند و در قرار ملاقات های تان به شما کمک می کنند.

تمام خدمات ارائه شده در دوران قرار ملاقات در Assessment Clinic رایگان است.

Assessment Clinic در BreastScreen ACT، در منزل همکف 1 Moore Street، City Community Health Centre، Canberra City واقع شده است.

## چرا دوباره با من به تماس شده اند؟

شما دوباره به BreastScreen در Assessment Clinic خواسته شده اید زیرا ما متوجه تغییراتی در ماموگرافی شما شده ایم که باید با جزئیات بیشتری بررسی شود. تغییرات رایجی که در ماموگرافی مشاهده می کنیم عبارتند از:

### کسیت ها (Cysts)

زخم های گرد با لبه های شفاف که در ماموگرافی دیده می شوند معمولاً کیست یا غده های بی خطر (غیر سرطانی) هستند. اگر لبه ها به وضاحت در ماموگرافی قابل دید نیستند، شاید تست های بیشتری لازم باشد.

### سخت شدن (Calcification)

لکه های کلسیم (calcification) ممکن در ماموگرافی دیده شود. اینها معمولاً طبیعی هستند اما ممکن نشانه اولیه سرطان پستان باشند. ممکن تست های بیشتری در این نواحی ضرورت باشد.

## تراکم بافت پستان

ضخامت ناهموار بعضی از بافت های پستان شاید مانند یک چیز غیر معمولی به نظر برسد. معاینات بیشتر به بررسی دقیق ناحیه ضخامت (منطقه متراکم) کمک می کند.

## جای زخم

یک عملیات قبلی یا آسیب به پستان شما ممکن باعث ایجاد جای زخم شده باشد. بافت جای زخم می تواند خواندن تصاویر پستان را دشوارتر کند و ممکن تست های بیشتری ضرورت باشد.

## عکس/فیلم های قبلی

وقتی به یک Assessment Clinic می آید، توصیه می کنیم کدام نوع فیلم/عکس های ماموگرافی یا سونوگرافی را که از اسکن های قبلی دارید با خود تان بیاورید. اینها به رادیولوژیست کمک کرده می توانند تا هر نوع تغییر در بافت پستان را در طول زمان متوجه شود.

## چه انتظاری می توانم داشته باشم؟

- توصیه می کنیم تمام روز را برای قرار ملاقات خود در نظر بگیرید زیرا اکثراً به بیش از یک تست ضرورت می شود.
- می توانید یک فرد کمکی را با خود بیاورید، اما، شاید لازم شود ایشان در 'سالن انتظار بیرونی' منتظر بمانند. شما می توانید در زمان ملاقات خود در زمان های مختلف با آنها بنشینید.
- قبل از اینکه به قرار ملاقات خود بیایید، طبق معمول غذا و دواهای معمولی خود را بخورید.
- در روز ملاقات از برطرف کننده بو، پودر یا محلول زیر بغل یا روی سینه خود استفاده نکنید.
- در قرار ملاقات خود یک لباس دو تکه که بالا تنه و پایین تنه از هم جدا باشند بپوشید. این به دلیلی است که می توانید لباس بالاتنه خود را بکشید و یک لباس شفاخانه روی نیمه بالایی بدن خود بپوشید.
- یک نرس شما را در قرار ملاقات تان راهنمایی کرده و در مورد سابقه صحت تان از شما سوال پرسان خواهد کرد.
- ممکن تست های بیشتری مانند ماموگرافی دیگر و/یا سونوگرافی ضرورت باشد.
- ممکن ضرورت به بافت برداری نیز داشته باشیم. در صورت نیاز، داکتر کلینیک در این مورد با شما صحبت خواهد کرد.
- لطفاً به یاد داشته باشید که در صورت ضرورت از ما گواهی داکتر برای آن روز خود و/یا شخص پشتیبان خود بخواهید.